

# **Polska między Niemcami a Rosją**

Materiały z międzynarodowych kolokwiów

Gödelitz, 27–29 marca 2009

Pułtusk, 24–26 września 2010

*pod redakcją*

*Karola Czejarka i Tomasza G. Pszczółkowskiego*

# **Polen zwischen Deutschland und Russland**

Materialien internationaler Colloquien

Gödelitz, 27. bis 29. März 2009

Pułtusk, 24. bis 26. September 2010

*herausgegeben von*

*Karol Czejarek und Tomasz G. Pszczółkowski*

# Spis treści / Inhaltsverzeichnis

Od redaktorów . . . . .	11
Vorwort der Herausgeber . . . . .	15

## Teil I

### Gödelitz, 27. bis 29. März 2009

<b>Axel Schmidt-Gödelitz:</b> Zur Idee des Deutsch-Polnischen Forums auf Gut Gödelitz . . . . .	21
<b>Dariusz Wojtaszyn:</b> Polen zwischen Deutschland und Russland – Fluch der Geschichte? . . . . .	25
<b>Ekaterina Makhotina:</b> Über das „rebellische Polen“, die „polnische Okkupation“ und das „Fenster in die Freiheit“: Polen im russischen geschichtspolitischen und öffentlichen Diskurs seit dem 18. Jahrhundert bis heute. . . . .	35
<b>Peter Brandt:</b> Die deutsch-polnischen Beziehungen bis 1990 (unter Mitberücksichtigung der deutsch-russischen Beziehungen) . . . . .	49
<b>Adam Koseski:</b> Die polnische Ablehnung der deutsch-russischen Energiepolitik . . . . .	61
<b>Michail Logvinov:</b> Energiepolitische Kontroversen und Zielkonflikte im Verhältnis zwischen Polen, Russland und Deutschland. . . . .	65
<b>Anna Warakomska:</b> Das Bild Deutschlands und Russlands in der neuesten polnischen Presse. . . . .	83
<b>Łukasz Kumięga:</b> Zum Phänomen des globalisierten Rechtsextremismus am Beispiel des Europaparlaments und rechtsextremistischer Demonstrationen in Nordrhein-Westfalen. . . . .	97
<b>Tomasz G. Pszczółkowski:</b> Gemeinsame Lehrbücher als Mittel der Überwindung ethnozentrischer Geschichtsperspektiven? Randbemerkungen zur Diskussion über das deutsch-französische Geschichtslehrbuch . . . . .	105

<b>Karol Czejarek:</b> Was können wir tun, um die Beziehungen zwischen Deutschland, Polen und Russland zu verbessern? . . . . .	117
---	-----

## **Streszczenia referatów wygłoszonych na kolokwium w Gödelitz 27–29 marca 2009**

<b>Axel Schmidt-Gödelitz:</b> Idea niemiecko-polskiego Forum Gödelitz. . . . .	125
<b>Dariusz Wojtaszyn:</b> Polska między Rosją i Niemcami – przekleństwo historii? . . . . .	127
<b>Ekaterina Makhotina:</b> Polska z rosyjskiej perspektywy historycznej i świadomości społecznej od XVIII wieku do dzisiaj . . . . .	129
<b>Peter Brandt:</b> Stosunki niemiecko-polskie do roku 1990 z uwzględnieniem relacji niemiecko-rosyjskich . . . . .	131
<b>Adam Koseski:</b> Polskie reperkusje polityki energetycznej Niemiec i Rosji. . . . .	133
<b>Michail Logwinov:</b> Kontrowersje energetyczne pomiędzy Polską, Rosją a Niemcami . . . . .	135
<b>Anna Warakomska:</b> Wizerunek Niemiec i Rosji w najnowszej prasie polskiej . . . . .	137
<b>Łukasz Kumięga:</b> O zjawisku prawicowego ekstremizmu w skali globalnej na przykładzie Parlamentu Europejskiego oraz prawicowo-radykalnych demonstracji w Nadrenii Północnej-Westfalii w Republice Federalnej Niemiec . . . . .	139
<b>Tomasz G. Pszczółkowski:</b> Wspólne podręczniki jako środek do przezwyciężenia etnocentrycznych wizji historii? Na marginesie dyskusji wokół niemiecko-francuskiego podręcznika historii . . . . .	141
<b>Karol Czejarek:</b> Co możemy uczynić dla poprawy stosunków pomiędzy Niemcami, Polską a Rosją? . . . . .	143

## Teil II

# Pułtusk, 24. bis 26. September 2010

<b>Adam Koseski:</b> Eröffnungsansprache. . . . .	147
<i>Słowo powitalne</i> . . . . .	151
<b>Felicitas Söhner:</b> Der Wandel der deutsch-polnischen Beziehungen im geschichtlichen Rückblick. . . . .	153
<b>Dariusz Wojtaszyn:</b> Gemeinsame Schulbücher als neues Element im historischen Dialog zwischen Polen, Deutschland und Russland . . . .	167
<b>Tomasz G. Pszczółkowski:</b> Kulturunterschiede zwischen Polen, Deutschen und Russen als Gegenstand der geisteswissenschaftlichen Forschung und Lehre. . . . .	177
<b>Anna Warakomska:</b> Die deutsche und russische Kultur im gegenwärtigen Polen . . . . .	189
<b>Krzysztof Garczewski:</b> Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“ als politisches Problem in den deutsch-polnischen Beziehungen . . . .	207
<b>Nikolay Mezhevich:</b> Die russisch-polnisch-deutschen Beziehungen und die Entwicklung eines neuen Formats der „Ostpartnerschaft“: Einige Aspekte der Energiepolitik. . . . .	217
<b>Ekaterina Makhotina:</b> Polnisch-russische Erinnerungsorte im Kontext des politischen Wandels im 20. Jahrhundert . . . . .	227
<b>Gunter Hofmann:</b> Das andere Dreieck. Die Beteiligung Deutschlands und Polens an der Heranführung Russlands an die Europäische Union. . . . .	241
<b>Rolf Karbaum:</b> Die deutsch-polnische Zusammenarbeit in den Grenzregionen. . . . .	251
<b>Axel Schmidt-Gödelitz:</b> Brückenbau zwischen Polen und Deutschen am Beispiel gemeinsamer Lebensgeschichten . . . . .	263
<b>Bartosz T. Wieliński:</b> Nach anderthalb Jahren der Regierung Jarosław Kaczyńskis erreichten die deutsch-polnischen Beziehungen ihren Tiefstand. Aber eben dadurch konnten sie so schnell wieder aufblühen. . . . .	271

<b>Piotr Roguski:</b> Deutsch-polnische Mischehen. Ein privates oder (doch) politisches Anliegen? . . . . .	285
<b>Anna Górajek:</b> Die deutsch-polnischen Beziehungen aus der Sicht des <i>kleinen Mannes</i> – Polen und Deutsche in der „meinungsbildenden“ Boulevardpresse in Polen und der Bundesrepublik Deutschland . . . . .	299
<b>Karol Czejarek:</b> Einige Vorschläge zur Zusammenarbeit zwischen Polen, Russland und Deutschland in den Bereichen Kultur, Literatur und Sprachunterricht in Rahmen der Aktivitäten des Interfakultären Zentrums für Deutschlandstudien der Humanistischen Akademie „Aleksander Gieysztor“ in Pułtusk . . . . .	307
<b>Marian Dygo:</b> Schlusswort. . . . .	311
<b>Zbigniew Leszczyński:</b> Polska między Niemcami a Rosją. Resume. . . . .	313
<b>Zbigniew Leszczyński:</b> Internationales Colloquium über Polen zwischen Deutschland und Russland. Resumé . . . . .	349

## **Streszczenia referatów wygłoszonych na kolokwium w Pułtusk 24–26 września 2010**

<b>Felicitas Söhner:</b> Przemiany w stosunkach niemiecko-polskich z perspektywy historycznej . . . . .	351
<b>Dariusz Wojtaszyn:</b> Wspólne podręczniki jako nowy element dialogu historycznego między Polską, Niemcami i Rosją . . . . .	353
<b>Tomasz G. Pszczołkowski:</b> Różnice kulturowe między Polakami, Niemcami a Rosjanami jako przedmiot badań i dydaktyki na kierunkach humanistycznych . . . . .	355
<b>Anna Warakomska:</b> Współczesna obecność kultury niemieckiej i rosyjskiej w Polsce . . . . .	357
<b>Krzysztof Garczewski:</b> „Fundacja Ucieczka, Wypędzenie, Pojednanie“ jako problem polityczny w stosunkach polsko-niemieckich. . . . .	359
<b>Nikolay Mezhevich:</b> Niemcy – Rosja – Polska: nowa oś współpracy w Europie. . . . .	361

<b>Ekaterina Makhotina:</b> Polsko-rosyjskie miejsca pamięci w kontekście wychowania patriotycznego na tle przemian politycznych w XX wieku. . . . .	363
<b>Gunter Hofmann:</b> Inny Trójkąt. Udział Polski i Niemiec w procesie przybliżania Rosji do Unii Europejskiej . . . . .	365
<b>Rolf Karbaum:</b> Polsko-niemiecka współpraca w regionach przygranicznych. . . . .	367
<b>Axel Schmidt-Gödelitz:</b> Budowa mostu pomiędzy Polakami a Niemcami na przykładzie wspólnych losów i doświadczeń życiowych. . . . .	369
<b>Bartosz Wieliński:</b> W ciągu półtora roku rządów Jarosława Kaczyńskiego stosunki polsko-niemieckie osiągnęły dno. Ale właśnie dzięki temu tak szybko potem rozkwitły. . . . .	371
<b>Piotr Roguski:</b> Małżeństwa polsko-niemieckie. Kwestia prywatna czy (jednak) polityczna? . . . . .	373
<b>Anna Górajek:</b> O stosunkach polsko-niemieckich z perspektywy zwykłych ludzi: Polacy i Niemcy w „opiniotwórczej“ prasie bulwarowej w Polsce i Republice Federalnej Niemiec . . . . .	375
<b>Karol Czejarek:</b> Kilka propozycji współpracy pomiędzy Polską, Rosją a Niemcami w dziedzinie kultury, literatury i nauczania języków obcych, w ramach działań Międzywydziałowego Centrum Badań Niemcoznawczych Akademii Humanistycznej im. Aleksandra Gieysztor w Pułtusk. . . . .	377
Über die Autoren / Notki o autorach . . . . .	379
Marion Dönhoff Stiftung . . . . .	385
Fundacja Marion Dönhoff . . . . .	386
Über die Humanistische Akademie „Aleksander Gieysztor“ in Pułtusk . . . . .	387
Informacja o Akademii im. Aleksandra Gieysztor w Pułtusk. . . . .	389